



LENGUA Y LITERATURA I, II y III

FUNDAMENTACIÓN DE LOS ESPACIOS CURRICULARES

El lenguaje es uno de los elementos que integran la estructura social, la identidad de una comunidad y su historia.

Es vehículo para obtener y comunicar información, para expresar ideas y sentimientos, para recrear mundos ficcionales y explorar lo estético.

Enseñar Lengua y Literatura en la escuela debe significar suministrarle al alumno una herramienta para ejercer su libertad. El manejo eficiente del Lenguaje lo hará poseedor de un instrumento de defensa y persuasión permitiéndole, además, ser receptor crítico de los mensajes que le llegan a diario y tener mejores desempeños en ámbitos laborales y estudios superiores.

Es necesario plantearse los aprendizajes lingüísticos como una cuestión muy compleja. Nuestro país, de una enorme extensión, posee una lengua común y a la vez una dialectología riquísima. Sin embargo, “Un país en el que no se le da importancia a la elegancia lingüística; el tipo de instrucción lingüística recibida no hace del argentino un neocodificador, recodificador, decodificador tan eficiente como en otras tradiciones lingüísticas”.¹

Muchas ciencias han hecho aportes a la lingüística. El enfoque saussuriano dejó espacio para el “sistema” de la lengua, el enfoque discursivo para el acto de hablar, el enfoque textual para el proceso de producción lingüística y una visión interdisciplinaria ha evidenciado que otras ciencias concurren en apoyo de la lingüística: la sociolingüística atiende el proceso de producción textual (quién- para quién- dónde-sobre qué), la psicolingüística las operaciones cognitivas (cómo se va produciendo), la pragmática la adecuación, la gramática la corrección, la estética la armonía, la neurobiología a la maduración neurofuncional, la kinésica los movimientos corporales, la fonoaudiología la emisión, la oftalmolingüística la percepción visual.

El acto educativo lingüístico aparece así como complejo; no puede hacerse intuitivamente. Habría que remitirse a las ciencias que han estudiado cada aspecto del mismo.

En estos espacios, desde un enfoque comunicativo, se impone considerar el lenguaje desde la perspectiva de su funcionamiento social y no ocuparse del mismo como un objeto externo al individuo. Es por eso que el trabajo del aula abordará las estructuras textuales y las situaciones en las que se producen los discursos.

En este nivel, el alumno se encontraría profundizando la competencia lingüística y comunicativa básica que debería construir en niveles anteriores.

Los resultados de los diagnósticos aplicados por los docentes de Polimodal en el primer año de implementación demuestran que no siempre esas capacidades complejas están presentes.

Por otra parte, se impone la necesidad de reforzar la formación en disciplinas básicas para el desempeño de los alumnos en todos los espacios que trabajan con el discurso, ya que esto condiciona su permanencia en el sistema.

¹ Viramonte de Avalos, Magdalena “Fuentes para la Transformación Curricular”, Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, República Argentina, 1996.

Estas razones han promovido la aparición de un tercer espacio de Lengua y Literatura para tercer año que se suma a los dos que estaban previstos en un primer momento del diseño curricular.

La profundización aludida, la consecuente complejización, la adecuación a cada situación, la posibilidad de recepción y producción de discursos cada vez más complejos podrá ser concretada por los alumnos cuando interactúen en otros espacios del Polimodal.

También podrá utilizar saberes que le aporten otros espacios como herramienta para Lengua.

La computación, por ejemplo, puede convertirse en un instrumento importante que le exigirá precisión, minuciosidad y decisión. La corrección es más ágil, puede “protocolizar” (reorganizar, arrinconar sin perder, visualizar errores).

Las áreas que debería abarcar la enseñanza de la lengua contemplan lo cognoscitivo y lo social: a) el léxico (para nombrar el mundo circundante); b) lo gramatical (para conocer el sistema idiomático); c) lo discursivo-pragmático (usos orales y escritos) para manifestarse en lo personal; lo cognoscitivo (aprender a aprender); lo social (aprender a comportarse); lo corporal/semántico (acompañar el discurso oral con mímica y gestos adecuados).

El estudio del discurso literario contribuye a la formación de seres humanos sensibles, creativos, con mayores posibilidades expresivas.

Es por eso que, los textos literarios, deben ocupar un lugar importante en los espacios de Lengua y Literatura. En otras disciplinas se trabaja una amplia variedad de textos pero solamente en la clase de Lengua es donde se trabaja específicamente la literatura.

Por otra parte, es la escuela la que “determina” lo que habrá de ser considerado literatura y cómo ésta habrá de ser leída. Esto pasará a constituirse como único y excluyente para muchos jóvenes en toda su vida,

La literatura, al decir de Gustavo Bombini ² “contribuye a la construcción de una identidad social, en tanto es un discurso modelizador está ofreciendo modelos de todo tipo, lingüísticos, psicológicos, morales, políticos, consuetudinarios, etc.

En cuanto a la relación lengua – literatura es necesario reconocer que la lengua literaria no opera como discurso normativo, no fija modelos del “buen decir”, sino que, por el contrario, está sujeta a permanentes cambios (a veces elige, deliberadamente, transgredir normas del código lingüístico en busca de un efecto estético”).

M. Viramonte de Avalos ³ cree que “...cada una de esas enseñanzas (de la lengua y de la literatura) ha de tener andariveles diferentes, sin que ello signifique ni la disyunción del objeto lengua ni el abandono de la constante ejemplificación de los contenidos de lengua en textos literarios y de los contenidos literarios en clase de lengua”.

Van Dijk ⁴ señala la posibilidad de sustentar en un eje horizontal la relación entre la enseñanza de la literatura y la enseñanza de la lengua. Esto permite pensar la relación entre la literatura y los otros discursos sociales.

² Bombini Gustavo “Fuentes para la Transformación Curricular”

³ Viramonte de Avalos, M: Ob.cit.

⁴ Van Dijk “Fuentes para la Transformación Curricular”

Al decir de Bajtín ⁵, la literatura como género discursivo secundario, reorganiza en su interior la diversidad de géneros primarios (periodístico, propaganda, cine, radio, televisión, cotidiano).

Aquí, en este punto, resultará productiva la noción de intertextualidad.

A la vez, en un eje vertical, será necesario trabajar la especificidad del discurso literario y sus rasgos estructurales.

La posibilidad de que la Literatura ocupe un lugar central en el curriculum parece encontrar su justificación en la naturaleza del propio objeto. La literatura, como manifiesta Ítalo Calvino⁶, “es una enciclopedia abierta, infinita e inacabada. El gran desafío de la literatura y de su enseñanza es poder entretejer los diversos saberes y los diversos códigos en una visión plural, facetada del mundo”.

⁵ Bajtín “Fuentes para la Transformación Curricular”

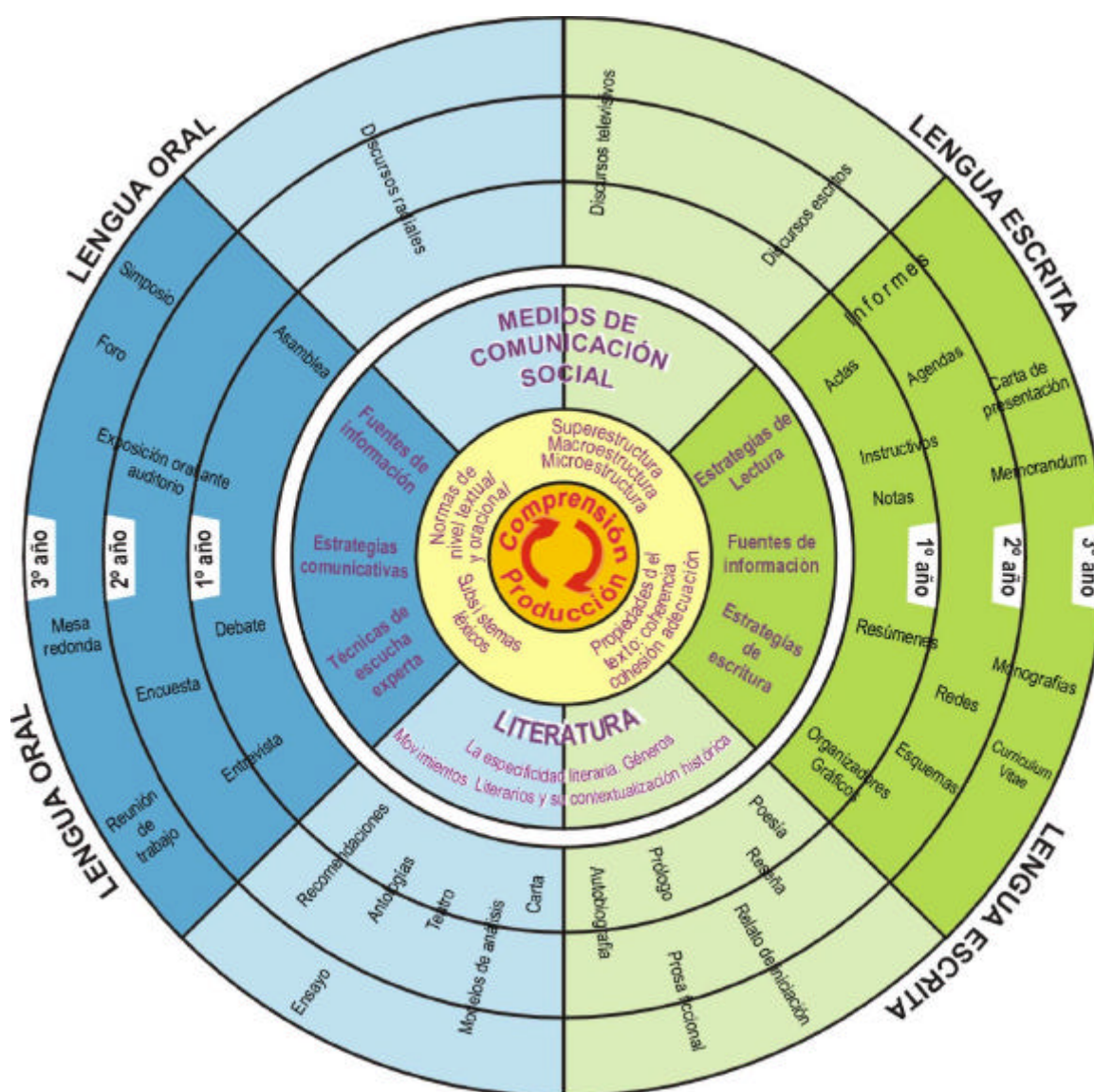
⁶ Calvino, Italo “Fuentes para la transformación Curricular”

EXPECTATIVAS DE LOGRO:

- Comprender discursos orales referidos a temas vinculados con la vida personal, social y escolar reconociendo sus características, finalidades y la situación de comunicación en que tienen lugar.
- Producir discursos orales coherentes, adecuados y precisos sobre diferentes temas, atendiendo especialmente a la oralidad pública.
- Ser lectores críticos, selectivos y competentes, con capacidad de procesar, sintetizar y organizar la información, frente a diferentes discursos.
- Ser escritores competentes y creativos de textos diversos en diferentes situaciones.
- Identificar un corpus de autores representativos de la literatura universal, nacional y regional reconociendo en sus obras las principales características de los movimientos estéticos a los que pertenecen.
- Apropiarse de habilidades y estrategias efectivas para el desempeño en contextos comunicativos complejos.

LENGUA Y LITERATURA I, II Y III

Comprender y producir diferentes tipologías textuales permitirá al alumno actuar con idoneidad en contextos comunicativos complejos.



CONSIDERACIONES ACERCA DEL ESQUEMA:

Los tres espacios de Lengua y Literatura del Polimodal están centrados en una competencia del nivel referida a la comprensión y producción de diferentes tipologías textuales.

La apropiación de recursos para la comprensión de mensajes y la posibilidad de elaborar sus propios discursos en diferentes contextos permitirá al alumno desempeñarse con idoneidad.

Los procesos de comprensión y producción se refuerzan y se completan uno en el otro y viceversa.

Se puede comenzar a trabajar la comprensión (de discursos ajenos) pero también, por tratarse de la lengua materna cuyo estudio aparece en todos los niveles educativos, es posible plantear primero la producción. La limitante sería que el alumno no contara con saberes previos referidos al protocolo que se quiere ejercitar.

Para afianzar y enriquecer los procesos de comprensión y producción, logrando los desempeños esperados en este nivel, se hace necesario el dominio de conocimientos relacionados con los textos, sus propiedades, su estructura y características. Los procedimientos que corresponden al acceso a distintas fuentes son comunes a todas las áreas, sin embargo, debe dárseles un espacio especial en nuestra asignatura dado que están íntimamente ligados a la comprensión lectora de diversos tipos de textos y éste es uno de los ejes sobre el cual se articula el aprendizaje de microhabilidades lingüísticas. La búsqueda, selección y organización de la información les permitirá a los alumnos aprender a aprender por sí mismos y desarrollar su competencia comunicativa.

La lengua aparece en su doble manifestación oral y escrita. Cuando M. Viramonte de Avalos⁷ habla de las dos grandes áreas (comprensión y producción) que en el conocimiento de la lengua materna determinan los grandes grupos de contenidos expresa: "Lástima grande que no se haya insistido con el mismo vigor y nitidez en que esas dos grandes áreas debían, a su vez, subdividirse en lo que hace a la oralidad y lo que hace a la escritura".

Se le ha dado prioridad históricamente a la escritura (y a la lectura, asociada con ella). Tal vez porque "leer y escribir" implican haber pasado por la escuela, mientras que "hablar" es una actividad que se aprende aún sin escolarización.

La difusión masiva de los medios de comunicación apoyados en la palabra oral ha puesto en evidencia que es necesario ocuparse más de este aspecto de la lengua. En la vida del hombre actual tienen mucha importancia el teléfono, la radio, la televisión, que son instrumentos de la oralidad y por esto requerirían de una atención especial en los aspectos formativos.

La lengua oral tiene características particulares que es necesario conocer tanto para mejorar los desempeños personales como para comprender el discurso de los otros.

⁷ Viramonte de Avalos, Magdalena: "Fuentes para la transformación curricular", Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, República Argentina, 1996.

Una de ellas es que la lengua oral se construye gramaticalmente diferente a la lengua escrita. Tiende a ser anormativa y la adecuación ha de ser muy puntal y ágil como así también la rectificación. En la lengua escrita, en cambio, “se puede borrar” y rehacer.

Al tener la posibilidad de reflexionar sobre la lengua escrita, comprender sus estructuras y organización, y reformular sus discursos, el alumno logrará mayor eficacia en la construcción de la oralidad que irá dando cuenta de la influencia de la lengua escrita en la incorporación de léxico; utilización de mecanismos de cohesión; eliminación de muletillas, repeticiones, suspensiones, inversiones, etc.

Es esperable que, al interactuar con cualquiera de las manifestaciones de la lengua antes mencionadas, el alumno pueda disponer de estrategias adecuadas y eficaces (de lectura, de escritura, comunicativas, de escucha), como así también del reconocimiento de fuentes de información orales y escritas y modelos de análisis.

Es necesario presentar un espectro de proyectos comunicativos para trabajar en los tres cursos.

Al presentar el nivel correspondiente a Lengua III se agregan solo unos pocos proyectos comunicativos dado que en la Lengua I y II estaba previsto un número de proyectos lo suficientemente abundantes para considerar que, aún después de transitar primero y segundo año, pueden quedar algunos sin desarrollar.

Un proyecto comunicativo implica procesos (de lectura, planificación, escritura, reescritura) y productos. Involucra tanto lo individual como lo grupal, lo oral y lo escrito. Puede partir de una situación problemática global (por ejemplo: ¿Puedo yo armar una Antología?) para ir desarrollando las etapas sucesivas (relevamiento, lectura, narración, selección, etc.).

La determinación de ese espectro en los tres espacios de Lengua para el Polimodal, está dada por:

- a) Los requerimientos de otros espacios curriculares coexistentes, cuyos formatos pueden (y es esperable que así sea) estar trabajados en Lengua. Desde la transversalidad que la caracteriza, la disciplina tiene que aportar a todos los espacios y a las competencias que desde ellos se forman.
- b) Los contenidos que son significativos para la adquisición de capacidades complejas que contribuyan a formar en el alumno las competencias establecidas para el nivel.
- c) La recuperación de contenidos que, aún previstos en niveles de enseñanza anteriores, merezcan ser recuperados y profundizados por su importancia para el desempeño del alumno en contextos lingüísticos complejos.

Por esta misma razón, algunos proyectos aparecen en los tres cursos (1°, 2° y 3° año).

Los Medios de Comunicación cuyo abordaje suele ser postergado en otros niveles en los que la adquisición de la lengua es prioritaria, pueden ser el eje de un proyecto importante en este nivel.

Por su influencia en costumbres y hábitos de la sociedad, merecen una atención especial ya que se constituyen en una de las manifestaciones de la cultura.

Han provocado que el hombre actual esté más en contacto con la audioimagen que con la grafoimagen y perciba de manera diferente el tiempo y el espacio porque la pantalla lo “traslada” en segundos a lugares muy distantes.

“En un mundo hipermediado como el que vivimos, en el que una imagen borra la otra y una noticia desaparece rápidamente de la escena por la superposición de otra nueva, la escuela podría jugar un gran rol en la formación de competencias para clasificar, ordenar, interpretar, jerarquizar y criticar el tan fluido y caótico mundo de imágenes y palabras en que vivimos”.⁸

Los medios de comunicación, además, han hecho que el hombre actual “esté más acostumbrado al “flash”, también en lectura: lee lo indispensable y sin que ello lo demore; de ahí la fotocopia como parte de su sustento lector”.⁹

La escuela, entonces, debe tener en cuenta estas características del hombre actual y trabajar en consecuencia.

Se prevé el análisis de discursos radiales, escritos y televisivos tanto para 1° como para 2° y 3° año del Polimodal.

Con relación a la Literatura, si bien es un discurso que podría estudiarse como una tipología textual más, se impone por su especificidad como diferenciado.

Es necesario que, en el nivel Polimodal, se ofrezca al alumno la posibilidad de apropiarse del conocimiento de las características específicas del discurso literario, sus rasgos estructurales y de la relación entre la literatura y los otros géneros.

Es importante además, que conozca modelos de análisis y un conjunto de autores y obras significativas.

La reflexión sobre las obras y su contextualización aportarán a la comprensión de otros espacios curriculares (“lecturas” de un momento histórico que contrastan o confirman la visión del historiador, análisis de la determinación que la geografía ejerce sobre el hombre, etc.), contribuyendo, además, a afianzar en el adolescente una actitud crítica frente a la realidad (no olvidemos que la literatura tiene “permisos” que no tienen otros géneros discursivos y a veces transgrede, denuncia, aporta visiones subjetivas, hipotetiza).

Los distintos géneros literarios se incluyen tanto en 1° como en 2° y 3° año del Polimodal.

Los proyectos de producción relacionados con la literatura se distribuirán entre 1°, 2° y 3° año; desde los más simples (Reseña, Recomendación) a los más complejos (Prólogo, Antología, Ensayo).

⁸ Landi, Oscar. “ Fuentes...”

⁹ Viramonte de Avalos, M: Ob.cit.

CONTENIDOS SUGERIDOS

Relacionados con los que se seleccionaron en el esquema de los espacios curriculares de Lengua y Literatura I, II y III.

Esta desagregación no es exhaustiva, no obliga al docente a desarrollarla en su totalidad, no implica una secuenciación.

Tiene el propósito de aportar posibles sustentos entre contenidos (algunos de los cuales corresponden al ciclo inmediato anterior) que por su significatividad merecen ser recuperados, afianzados o incorporados a los saberes del alumno.

Comunicación verbal y no verbal.

Comunicación oral y escrita: rasgos distintivos.

Aspectos de la “superficie” textual: referencia, progresión, repetición, elipsis.

Aspectos gramaticales (relacionados con lo anterior): los contenidos clásicos (típicamente oracionales) en un ámbito de desarrollo más amplio.

Actos de habla.

Intencionalidad.

Variedades de lengua.

Repertorio léxico: sinonimia, antonimia, etc. (trabajando de manera integrada la semántica y la sintaxis).

Denotación-connotación.

Superestructura como esquema de interpretación y recuperación de la información de diferentes tipos de textos.

Macroestructura: progresión temática.

Coherencia: información pertinente según el tipo de mensaje (cantidad) y la distribución lógica de la misma (calidad) teniendo en cuenta la claridad, la precisión, la macroestructura (orden semántico) y la superestructura (cómo se ordena en un texto determinado).

Cohesión: articulaciones gramaticales del texto: anáfora o referencia (sustitución por sinónimos pronominalización, elipsis), conectores, puntuación, correlación verbal, relaciones semánticas entre palabras (hiperónimos, campos semánticos, etc.), mecanismos paralingüísticos (gestos en la lengua oral y tipografía o disposición del texto en la lengua escrita que a veces funcionan como enlaces), entonación (indica si una oración termina, si es interrogativa, etc.).

Adecuación: posibilidad lingüística más apropiada para cada situación comunicativa según variaciones geográficas, generacionales, sociales, de interrelación entre los hablantes, de canal, de registro, etc.

Tipologías discursivas orales y escritas.

Textos y discursos expositivo-explicativos.

Textos de divulgación científica, periodísticos, informes de experiencias, comentarios, textos instrumentales, registro y reorganización de información, textos argumentativos, de opinión, textos ficcionales.

Uso de material de consulta, enciclopedias, diccionarios, atlas, bibliotecas, centro de documentación.

La literatura y los discursos sociales.

Ficción y función estética.

Los géneros literarios. Subgéneros.

Intertextualidad.

El autor, el narrador, la obra, el lector y la recepción, la editoriales, el comentario crítico.

Movimientos literarios. Poéticas.

Literatura e imagen. Interrelación con otros lenguajes (cine, plástica, música, televisión, multimedia).

La poesía. Características formales, fónicas y espaciales.

La significación. La interpretación.

Las figuras retóricas.

Repertorio de poesías de distintas épocas y procedencias.

Cancioneros.

Textos traducidos y sus versiones en lengua original.

El discurso narrativo. El cuento. Características, estructura.

Sus orígenes y su historia.

El relato, los personajes y la historia.

Secuencia. El narrador y el punto de vista.

Cuentos de distintos tipos, épocas y procedencias.

Novela. Rasgos distintivos.

Novela de diferentes movimientos estéticos, épocas y procedencias.

El teatro. Características del discurso dramático.

El hecho teatral. Componentes.

Obras dramáticas de épocas y procedencias diferentes.

RECOMENDACIONES DIDÁCTICAS

La sistematización de las normas de nivel textual y oracional se podrá plantear a partir de actividades de comprensión y producción de textos o desde algún proyecto comunicativo para que le resulte una situación problemática que redunde en la significatividad del aprendizaje.

Con relación a los proyectos comunicativos (caracterizados en la explicación del esquema), se evaluarán los productos (la producción final acorde a lo establecido) y también los procesos (aportes de material, lectura, propuestas que hacen, etc.).

En la selección que se realice se dará lugar a textos de otros espacios para comprender los discursos científicos y producir los que los expliciten, orales y escritos.

Con referencia al léxico, vemos que por la proliferación de la Ciencia y del mercado estamos rodeados de nuevos objetos, teorías, propuestas, hipótesis, etc. El docente debería ir ocupándose de que los alumnos vayan adquiriendo las designaciones de aquello que los rodea.

El crecimiento léxico del educando debe ser controlado, ya no puede ser algo que ocurre accidentalmente sino que debe conformar un área planificada.

Con relación a la oralidad, se favorecerán exposiciones individuales, actuación en asambleas, etc. Pueden crearse situaciones de oralidad a través de la producción teatral y/o de otros recursos.

En oportunidad de evaluar manifestaciones orales es aconsejable esclarecer previamente los aspectos que se tendrán en cuenta. Se puede acordar una grilla en la que, tanto los alumnos como el docente puedan ir anotando sus consideraciones.

Allí figurarán aspectos conceptuales (ajuste al tema, léxico, jerarquización de la información, etc.) como también procedimientos (recursos para la presentación, administración de los tiempos) y actitudinales (adecuación y respuesta a las demandas del auditorio, recepción de intervenciones, participación de todos los integrantes del grupo, etc.).

La selección de textos literarios se hará en acuerdo institucional determinando la distribución de los mismos para primero, segundo y tercer año.

Se sugiere que en cada año estén representados todos los géneros para favorecer la transitabilidad del alumno y asegurar que, cualquiera sea la modalidad elegida, se pueda apropiarse de un espectro amplio y significativo de manifestaciones literarias.

Se pueden trabajar textos literarios orales, escritos, de distinta procedencia, relacionando temas, épocas y movimientos, lo clásico y lo contemporáneo, otros textos de circulación social.

Para la producción de textos ficcionales se podría pensar en una aproximación a los géneros, operaciones de ampliación, reducción, completamiento, inserción, etc., en los textos narrativos; trabajo con figuras retóricas, connotaciones, intertextualidad.

Producción individual y colectiva de poesía de diferentes características.

Producción de cuentos en forma individual y grupal.

Producción de un guión teatral de creación colectiva.

LITERATURA

Es esperable una aproximación reflexiva y crítica a sus rasgos distintivos y a su condición de mediadora del saber.

Así, los análisis de los textos literarios no deberían ser exclusivamente formales sino que deberían referir al contexto sociocultural de la obra y del autor, al movimiento en que se inserta, a la época en que fue realizada y a las interconexiones entre las lecturas y las reelaboraciones no sólo literarias sino en otros lenguajes (cine, plástica, música, televisión, etc.), en distintos tiempos y espacios.

No se puede ignorar el dilema acerca de si enseñar literatura es enseñar historia de la literatura.

Hay experiencias de docentes y propuestas editoriales en los últimos años buscando alternativas para superar la perspectiva historicista: inversión de la cronología, articulación de textos a través de temáticas, etc.

La teoría literaria, por otra parte, ha tenido un gran desarrollo, pero en el ámbito universitario. Sería necesaria la transposición didáctica que convierta esos saberes de la teoría en saberes escolares.

Se sugiere trabajar:

- ★ Con textos de otras asignaturas para guiar el proceso de comprensión y producción.
- ★ Con el diario, revistas, emisiones de T.V. y radio para comentar, interpretar, criticar, re-producir “al estilo de”, crear, etc.
- ★ Con textos literarios orales y escritos en interacción (por ejemplo: temáticas compartidas entre dos o varios textos).
- ★ Con el diccionario (común, de argentinismos).
- ★ Con estrategias para la vida universitaria:
 - tomar notas
 - preparación de borradores (planificar el discurso escrito)
 - reelaboración de un texto
 - paráfrasis de un texto
 - resumen/síntesis
 - cuadros esquemáticos
 - exposición oral de posturas personales
 - elaboración de ensayos
- ★ Con léxico.
- ★ Con diferentes estrategias discursivas, en especial las expositivas, argumentativas, de explicación, de reformulación.

En tercer año, es fundamental que Lengua y Literatura se conecte estrechamente con el espacio del Proyecto (“...De investigación en Ciencias Sociales” para Humanidades y Ciencias Sociales, “Producción y Gestión Comunicacional”, para Comunicación Artes y Diseño, “...De investigación en Ciencia Naturales”, para Ciencias Naturales, “...de Microemprendimientos”, para Economía y Gestión de las Organizaciones, “Proyecto Tecnológico”, para Producción de Bienes y Servicios).

Seguramente en el transcurso del año, el alumno deberá ir cumpliendo con trabajos parciales que le exigirá el manejo de formatos diferentes que puede sistematizar el profesor de Lengua.

Por otra parte, es importante trabajar en la concreción de un producto final comunicable, que llamamos, “Proyecto Comunicativo” y que se explica en la justificación del esquema.

La organización del trabajo anual en torno a proyectos permite al docente realizar una determinada y significativa selección de contenidos.

El alumno, por otra parte, conoce el objetivo final del curso y toma decisiones que lo conducen a la concreción del mismo y además contextualizar las competencias marcadas en este nivel.

Se puede pensar en armar una propuesta que se centre, básicamente en Literatura, que en años anteriores se pudo haber postergado en pro de saberes que les son requeridos para su desempeño escolar.

BIBLIOGRAFIA

MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE NACIÓN.C.F.DE C. Y E. "Contenidos Básicos para la Educación Polimodal" República Argentina, 1997

MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA NACIÓN, "Fuentes para la transformación curricular - Lengua", Buenos Aires, 1996

MINISTERIO CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA PROVINCIA DE LA PAMPA. SUBSECRETARÍA DE COORDINACIÓN. DIRECCIÓN GRAL. DE PLANEAMIENTO, "Materiales Curriculares Tercer Ciclo de E.G.B.

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, CORTÉS, M. Y BOLLINI, R. "Lectura y Producción de textos". Serie Lengua, 1994.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE LA PROVINCIA DE SAN JUAN, " Implementación de la experiencia anticipada de la Educación Polimodal", 1999.

CONSEJO GRAL. DE EDUCACIÓN, GOB. DE LA PROVINCIA DE ENTRE RÍOS, "Orientaciones Curriculares para la Educación Polimodal", Paraná, 1998

MINISTERIO DE CULTURA, PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTÁRTIDA E ISLAS DE ATLÁNTICO SUR, "Diseño Curricular E.G.B.", 1998.

MINISTERIO DE CULTURA CIENCIA Y TECNOLOGÍA, PROVINCIA DEL CHACO, Diseño Curricular, Educación Polimodal, Comunicación Arte y Diseño", 1998.

PARA EL DOCENTE

KAUFMAN Y RODRÍGUEZ, "La escuela y los textos", Santillana.

VIRAMONTE de ÁVALOS, "La nueva lingüística en la Enseñanza Media", Colihue.

JOLIBERT, "Formar niños productores de textos", Edicial.

PEZZONI ENRIQUE, "El texto y sus voces", Sudamericana.

SANCHEZ MIGUEL EMILIO, "Los textos expositivos", Santillana.

BRUNERO M. A., "Didáctica de la Literatura", Guadalupe.

CAROZZI de ROJO PATRICIA SOMOZA, "Para escribirte mejor", Paidós.

GONZALO Y OTROS, "Literatura de La Pampa", Raíces Pampeanas, M.C.E.

CICALESSE, "Teoría de la Comunicación", Stella.

CORTES MARINA, "Leer para escribir", El hacedor.

PIANTANIDA, ROJO Y OTROS, "Biblioteca del Polimodal" (5 libros), Kapelusz.

CASSANY D., "Describir el escribir", Paidós.

ALVARADO MAITE, "El nuevo escriturón", El Quirquincho.

ALLIENDE, F. Y CONDEMARÍN (1994), "La lectura. Teoría, evaluación y desarrollo", Santiago de Chile, Andrés Bello.

MUTH, DENISE, "El texto expositivo. Estrategias para su comprensión", Buenos Aires, Aique, 1995.

ALVARADO, M., "El lecturón II: La máquina de hacer lectores", Coquena, 1990.

ALVARADO M., "Paratexto", U.B.A., Instituto de Lingüística, 1994.

CASSANY, DANIEL, "Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito", Barcelona, Grao, 1993.

CASSANY, DANIEL, "La cocina de la escritura", Madrid, Anagrama, 1995.